

FS-AAIN

1-4-2002



تقرير مدققي الحسابات

١٠٥١٨٠٠٤٦

السادة مساهمي شركة النسر العربي للتأمين المحترمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة لشركة النسر العربي للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ وكل من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ والتي ظهرت على الصفحات من رقم ٢- رقم ٧. ان هذه البيانات المالية هي من مسؤولية ادارة الشركة وان مسؤوليتنا هي ابداء الراي عليها استناداً الى اعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ اعمال التدقيق بهدف التوصل الى فئاعة معقولة بان البيانات المالية موضوع الفحص لا تتضمن اية امور مادية اظهرت على غير حقيقتها. وتشتمل اعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والعلومات الواردة ضمن البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للأصول المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الادارة في اعداد البيانات المالية وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا ان اعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند اليه في ابداء رأينا على تلك البيانات المالية.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة اصولية وان البيانات المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها. برأينا ان البيانات المالية المشار اليها اعلاه تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة النسر العربي للتأمين (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ ونتائج اعمالها و التغيرات في حقوق مساهميها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للأصول المحاسبية الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

طلال ابو غزالة وشركاه

فادي قعوار

(اجازة رقم ٦٦٣ فئة أ)

عمان في ١٣ آذار ٢٠٠٢

النسر العربي
للشامسة

شركة النسر العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

الموجودات	٢٠٠١	٢٠٠٠	إيضاحات
الموجودات المتداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	١٠٠,٨٥٢	٢٣٠,٣٣٨	
ودائع لدى البنوك	١,٠٥٩,١١٣	١,٨١٤,٩٩٢	
ذمم مدينة وارصدة مدينة أخرى	٢,٤٩٨,٩٩٦	٢,٢٣١,٤٩٢	٣
ودائع مربوطة لمر منبر عام هيئة تنظيم قطاع التأمين	١٧٨,٤٠٠	١٧٨,٤٠٠	٤
استثمارات في اوراق مالية محتفظ بها للمتاجرة	١,٧٦٠,٧٦٧	١,٣٦٨,٨٦٤	٥
مجموع الموجودات المتداولة	٥,٥٩٨,١٢٨	٥,٨١٧,٠٨٦	
الموجودات غير المتداولة			
استثمار في اوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	٧٠٥,٥٥٤	٢١٩,٠٢٠	
استثمار في شركات زميلة ومشاركات متوفرة للبيع	٢٣٠,٨٢٧	٦٨١,٦١٦	٦
استثمارات في اراضي	٦١٧,٢٥٩	٦١٣,٦٨١	٧
قروض وسلف عقود تأمين الحياة	٥٣٧,٨٠٥	٥٥٨,٠٢٥	
الممتلكات والآلات والمعدات	٢٦٧,٨٥٠	٢٨٦,٤٥٦	٨
مجموع الموجودات غير المتداولة	٢,٣٥٩,٣٠٥	٢,٣٥٨,٧٩٨	
مجموع الموجودات	٧,٩٥٧,٤٣٣	٨,١٧٥,٨٨٤	

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بيان أ

المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٠٠١	٢٠٠٠	إيضاحات
المطلوبات المتداولة			
بنك دائن	-	٢٢,٨٥٠	
ذمم دائنة وارصدة دائنة أخرى	٦٣٦٥,٨٢٧	١,٧٤٧,٤٧٥	٩
احتياطي ادعاءات تحت التسوية بعد طرح حصة معيدي التأمين البالغة ٢,١٥٩,٢٤٧ ديناراً أردنياً	٧٠٦,٨٠١	٥٠٢,٨٠١	١٠
مجموع المطلوبات المتداولة	٢,٠٦٧,٦٣٨	٢,٢٨٣,١٢٦	
الاحتياطيات الفنية			
الاحتياطي الحسابي	٢,٧٧٩,٦٩٧	٢,٩١٩,٧٤٣	١١
احتياطي الأخطار السارية	٦٢٣٠,٣٦٣	١,١٨٥,٢٥٤	١٢
مجموع الاحتياطيات الفنية	٤,٠١٠,٠٦٠	٤,١٠٤,٩٩٧	
حقوق المساهمين			
رأس المال المكتتب به والمدفوع	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	
احتياطي اجباري	٢١٦,٥٨٠	٢٠٠,٥١٧	
احتياطي اختياري	١٨,٥٧٢	١٨,٥٧٢	
خسائر مرحلة - بيان ب	(٤٥٥,٤١٧)	(٥٣١,٣٢٨)	
صافي حقوق المساهمين	١,٨٧٩,٧٣٥	١,٧٨٧,٧٦١	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٧,٩٥٧,٤٣٣	٨,١٧٥,٨٨٤	

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة النسر العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل العام للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ بيان ب

ايضاحات	٢٠٠١	٢٠٠٠
ارباح فرع تأمين اخطار النقل (البحري) - بيان هـ	٤٧,٠٥١	٥٣,٦٥٧
(خسائر) ارباح فرع تأمين السيارات - بيان و	(٥٤,٥٣٢)	٨٣,٨٦١
(خسائر) ارباح فرع تأمين الحريق - بيان ز	٧٦,٣٦٧	٢٥,١٤٢
ارباح فرع تأمين الحوادث العامة - بيان ح	٢٥,٧٠٤	١٧,٨٩٣
ارباح فرع التأمين الصحي - بيان ط	٩٨,٣٧١	١٠٥,٦٥٩
ارباح فرع تأمين الحياة - بيان ي	٢٤٩,٥٠١	٤٣,٦٨٥
صافي ارباح فروع التأمين	٤٤٢,٧٤١	٣٣٩,٨٩٧
رد مخصص هبوط تقييم الاستثمارات في اوراق مالية	١٠٦,٦٩٨	-
ايراد استثمارات في اسهم	٢٦,٢٨٠	٢٦,٢٨٢
ايراد استثمارات في شركات زميلة	-	٦٨,٤٣١
فوائد بنكية	٢٩,٢٩٤	٣٠,٩٠٨
خسائر بيع اسهم	(٩٨,٥٦٧)	(١,٢٤٥)
ايرادات اخرى	٧,٩٤٣	٥,٧٠٦
خسائر بيع معدات	(٤٢٨)	(٢٨)
مجموع الايرادات	٥١٩,٠٦١	٤٧٠,٠٣٢
استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات	(٨٠,٥٩١)	(٧٩,٣١٣)
مخصص هبوط استثمارات في اسهم	-	(٢٤٠,٢٢٠)
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	(٥٥,٠٠٠)	-
مصاريف ادارية غير موزعة	(١٨٦,٦٣٩)	(١٥٧,٤٠١)
مصاريف اخرى	(٨,٣٤٢)	(٧,٢٠٦)
ديون معدومة	(٢٢,٨٥٨)	(٤,٢٠٨)
صافي (خسارة) ربح السنة	١٦٠,٦٣١	(١١٨,٣١٦)
مخصص ضريبة الدخل	(٥١,٨٣٥)	(١٠٨,٠٦٣)
ضريبة الدخل عن سنوات سابقة	(٥,١٧٥)	(٧١,٩١٣)
صافي (الخسارة) ربح السنة بعد الضريبة	١٠٣,٦٢١	(٢٩٨,٢٩٢)
خسائر مدورة	(٥٣٦,٣٢٨)	(٢٣٣,٠٣٦)
صافي الخسارة المقترح توزيعها كما يلي:	(٤٢٧,٧٠٧)	(٥٣١,٣٢٨)
احتياطي اجباري	١٦,٠٦٣	-
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	١,٦٠٦	-
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني	١,٦٠٦	-
مكافأة أعضاء مجلس الادارة	٨,٤٣٥	-
خسائر مرحلة - بيان ا	(٤٥٥,٤١٧)	(٥٣٦,٣٢٨)
المجموع	(٤٢٧,٧٠٧)	(٥٣١,٣٢٨)
حصة السهم الواحد من الارباح (الخسائر)	٥١/٨ فلس أردني	(١٤٩ فلس أردني)

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية



شركة النسر العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون ٢٠٠١

البيان	رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٠	صافي ربح السنة - بيان ب	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٠	صافي ربح (خسارة) السنة - بيان ب	توزيعات ارباح - بيان ب	رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠١
رأس المال	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
دينار أردني	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٢,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي اجباري	٣٠٠,٥١٧	-	٣٠٠,٥١٧	-	١٦,٠٦٣	٣١٦,٥٨٠
دينار أردني	٣٠٠,٥١٧	-	٣٠٠,٥١٧	-	١٦,٠٦٣	٣١٦,٥٨٠
احتياطي اختياري	٨,٥٧٢	-	٨,٥٧٢	-	-	٨,٥٧٢
دينار أردني	٨,٥٧٢	-	٨,٥٧٢	-	-	٨,٥٧٢
خسائر الموزعة	(٣٣٠,٣٦١)	-	(٣٣٠,٣٦١)	-	-	(٣٣٠,٣٦١)
دينار أردني	(٣٣٠,٣٦١)	-	(٣٣٠,٣٦١)	-	-	(٣٣٠,٣٦١)
الاجمالي	٢,٠٨٦,٠٥٢	-	٢,٠٨٦,٠٥٢	-	-	٢,٠٨٦,٠٥٢
دينار أردني	(٢٩٨,٣٩٢)	-	(٢٩٨,٣٩٢)	-	-	(٢٩٨,٣٩٢)
	١,٧٨٧,٦٦١	-	١,٧٨٧,٦٦١	-	-	١,٧٨٧,٦٦١
	١٠٢,٦٣١	-	١٠٢,٦٣١	-	-	١٠٢,٦٣١
	(١١,٦٤٧)	-	(١١,٦٤٧)	-	-	(١١,٦٤٧)
	١,٨٧٩,٧٣٥	-	١,٨٧٩,٧٣٥	-	-	١,٨٧٩,٧٣٥

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية



شركة النسر العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان الدخل لفرع تأمين اخطار النقل (البحري)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ بيان هـ

٢٠٠٠	٢٠٠١	
دينار أردني	دينار أردني	
١٧٧,٨٦٦	٢١٠,٨٩٦	الايـسرادات
(٢٥٧)	(٧,٥٩٩)	اقساط متحققة
(١٤٥,٢٢٢)	(١٨٦,٦٨٦)	اقساط معادة محلها
٣٢,١٨٧	١٦,٦١١	حصة معبدى التأمين
		صافي حصة الشركة من الاقساط المتحققة
		احتياطي الاخطار السارية
١٥,٦٤٧	٢٠,٨٩٣	صافي حصة الشركة من احتياطي الاخطار السارية اول السنة
٣٢,٣٦٠	٣٦,٣٧٣	حصة معبدى التأمين من احتياطي الاخطار السارية آخر السنة
		احتياطي ادعاءات تحت التسوية
٣,٦١٦	٢,٦٦٠	صافي حصة الشركة من احتياطي ادعاءات تحت التسوية اول السنة
٤٤,٦٢٥	٣٦,٠٧٣	حصة معبدى التأمين من احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر السنة
٥٢,٧٣٢	٥٧,٣٥٦	عمولات مقبوضة
١,٦٩٥	٢,١٧٥	رسوم تسجيل واصدار
١٩,١٣٢	٤١,٧٩١	ايرادات اخرى
٢٠٢,٩٩٤	٢٠٩,٩٣٢	المجموع
		المصروفات
٣٩,٩٤٧	١٥٥,٩٩١	تعويضات مدفوعة
(٣١,٨٩٣)	(١٤٤,٢٠٦)	حصة معبدى التأمين
٨,٠٥٤	١١,٧٨٥	صافي حصة الشركة من التعويضات المدفوعة
٥٢,٢٥٣	٦٠,٩٨٩	احتياطي الاخطار السارية آخر السنة
٤٧,٢٨٥	٣٤,٥٩٥	احتياطي ادعاءات تحت التسوية آخر السنة
١,٩٨٠	١,٩٨٠	اقساط تأمين مدفوعة (فائض الخسارة)
١,٧٠٥	٣,٨٢٩	مصاريف اخرى
٦,٣٧٢	٩,١٢٩	عمولات ومكافآت انتاج مدفوعة
٣٠,٦٨٨	٤٠,٥٧٤	حصة الفرع من المصاريف الادارية والعمومية
١٤٩,٣٣٧	١٦٢,٨٨١	المجموع
٥٣,٦٥٧	٤٧,٠٥١	صافي ربح السنة محول لحساب الدخل العام - بيان ب

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية



شركة النسر العربي للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ بيان د

٢٠٠٠	٢٠٠١	
دينار أردني	دينار أردني	
(١١٨,٣١٦)	١٦٠,٦٣١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		صافي (الخسارة) الربح قبل الضرائب والبنود الاستثنائية
		تعديلات لـ
٧٩,٣١٣	٨٠,٥٩١	الاستهلاك
-	(٢٦٢,٩٣٤)	رد مخصص هبوط تقييم استثمارات في أوراق مالية
٣٤٠,٢٣١	-	مخصص هبوط اسعار اسهم
٥,٣٦٣	٤,٩٦٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٤,٢٠٨	-	ديون معلومة
(٥٩,٧٢٥)	(٢٦٧,٥٠٤)	ذمم مدينة وارصدة مدينة اخرى
٩٥٠,٣٥٠	(٣٩٨,٢٥٢)	ذمم دائنة وارصدة دائنة اخرى
٤٨,٢٧١	١٩٩,٠٠٠	احتياطي ادعاءات تحت التسوية
٢٣,٥٥١	(٩٤,٩٣٧)	الاحتياطيات الفنية
(١٧٩,٩٧٦)	(٥٧,٠١٠)	ضرائب مدفوعة
١٠٩٣,١٦٠	(١٣٥,٤٤٨)	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٠٨,٠٠٠)	(٦٢,٤١٦)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
-	٤٣١	المتحصل من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(١٩٤,٥٨٧)	(١٣٥,٩٦٩)	شراء استثمارات في اسهم
١٩١,٣٤٢	-	بيع استثمارات في اسهم
-	(٤٨٦,٥٣٤)	استثمارات في أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٦٨,٤٣١)	٤٥٠,٧٧٩	استثمارات في شركات زميلة ومشاركات متوفرة للبيع
-	(٢,٥٧٨)	استثمارات في اراضي
٢٨,٧٥٠	٢٠,٢٢٠	قروض وسلف عقود تأمين الحياة
(١٤٠,٩١١)	(٢١٧,٠٦٧)	صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٠٠,١٨٧)	(٢٢,٨٥٠)	بنوك دائنة
(١٠٠,١٨٧)	(٣٢,٨٥٠)	صافي النقد الناتج عن (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٨٥٢,٠٥٧	(٨٨٥,٣٦٥)	صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل
١,١٩٣,٢٧٣	٢,٠٤٥,٣٣٠	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
٢,٠٤٥,٣٣٠	١,١٥٩,٩٦٥	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة - بيان أ

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية